

ÇOKLU HIZLI GEÇİŞ SİSTEMİ (HGS) ETİKETİ SÖZLEŞMESİ

اتفاقية بطاقة نظام المرور السريع (HGS) المتعدد

TARAFLAR - الأطراف

- 1- Kuveyt Türk Katılım Bankası A.Ş. (البنك / BANKA) شركة بنك الكويت التركي التشاركي المساهمة
شارع بويوك دارا الرقم: 129/1 أسان تابا / شيشلي / اسطنبول / اسطنبول 129/1 Esentepe Şişli/İstanbul
Büyükdere Cad. No:129/1
- 2- (العميل / MÜŞTERİ)

HÜKÜMLER – الأحكام

İşbu Sözleşme ile ekte bir listesi yer alan araçlar için toplam adet HGS etiketinin Müşteriye tahsis tarafa kabul edilmiştir. Sözleşmede tüm HGS Etiketleri, birlikte ya da ayrı ayrı kısaca "HGS etiketi" olarak anılacaktır.

تم الموافقة من قبل الأطراف عبر هذه الاتفاقية على تخصيص بطاقات نظام المرور السريع (HGS) للعميل بعدد في المجموع من أجل السيارات المرفقة قائمة حولها. تذكر جميع بطاقات نظام المرور السريع (HGS) معا أو بشكل منفصل باسم "بطاقة نظام المرور السريع (HGS)" في الاتفاقية.

1. MÜŞTERİ, işbu Sözleşme ile HGS etiketlerini teslim aldığı tarihten itibaren, HGS etiketi kullanılarak Karayolları Genel Müdürlüğü ("KGM") sorumluluğunda işletilen otoyol ve köprülerden yapmış olduğu geçişlere ilişkin, KGM tarafından belirlenerek ilan edilen geçiş ücretlerinin tahsiline dair BANKA'yı kayıtsız şartsız yetkili kılmıştır. MÜŞTERİ, elektronik etiket satış bedeli ile en az yükleme tutarını ödemeyi kabul, beyan ve taahhüt etmiştir.

Hızlı geçiş şeritlerini kullanmak isteyen Müşteri, Bankaya bildirdiği araç/larının camında radyo frekans dalgalarını geçirecek uygun yerlerine fonksiyonel durumda olan ve geçiş yapmak için hesaplarında yeterli bakiyeye sahip elektronik etiket bulundurmaları zorunlu olduğunu bildiğini, elektronik etiketi işbu maddede belirtildiği şekilde araç/larına yerleştirilmemesi nedeniyle oluşabilecek zararlardan sorumlu olduğunu kabul eder.

2. BANKA, T.C. Posta ve Telgraf Teşkilatı Genel Müdürlüğü ("PTT") tarafından kendisine bildirilen geçiş bilgilerine ve bedellerine itibar edecek olup, tahsilatı bu bilgiler doğrultusunda yapacaktır.

3. Otoyol ve köprülerden geçişlerde ilgili geçiş ücretlerinin, KGM tarafından belirlenmesi ve güncellenmesi ve HGS etiketinin kullanım şeklinin PTT tarafından değiştirilmesi durumunda, bu değişikliklerden kaynaklı ücretler BANKA tarafından tahsilata esas alınacaktır.

4. MÜŞTERİ, talimat ile tanımladığı otomatik yükleme alt limit ve otomatik yükleme tutarlarının, PTT tarafından araç sınıfı bazında belirlenen asgari talimat tutarlarının altında kalması durumunda, alt yükleme limitlerinin BANKA tarafından kendisine bilgi verilme sureti ile artırılabilmesini kabul eder.

5. HGS etiketlerinin, işbu Sözleşme ve/veya ekinde belirtilen araçtan farklı, ancak aynı sınıfta olan başka araçlarda kullanılması halinde BANKA, HGS etiketi/kartı için verilmiş olan bir otomatik ödeme talimatı olması ve o talimatta değişiklik yapılmaması durumunda mevcut otomatik ödeme talimatına uygun olarak tahsilat yapmaya devam edecektir.

1- قام العميل بتحويل البنك دون أي شروط أو قيود عبر هذه الاتفاقية حول تحصيل أجور المرور المعلنة والمحددة من قبل المديرية العامة للطرق السريعة باستعمال بطاقة نظام المرور السريع (HGS) حول مروره من الطرق السريعة والجسور التي يتم تشغيلها تحت مسؤولية المديرية العامة للطرق السريعة اعتبارا من تاريخ استلامه لبطاقة نظام المرور السريع (HGS). يقبل ويوافق ويتعهد العميل على سداد مبلغ الحد الأدنى من التحويل مع مقابل بيع البطاقة الالكترونية.

يقبل العميل الذي يريد استعمال طرق المرور السريع أنه على علم بضرورة وجود البطاقة الالكترونية على زجاج سيارته / سيارته التي بلغها إلى البنك الفعال والذي يحتوي على الرصيد الكافي في حسابه من أجل المرور وتكون البطاقة في مكان مناسب لتزوير موجات تردد الراديو، وأنه يتحمل المسؤولية عن الأضرار المتولدة بسبب عدم تثبيت البطاقة الالكترونية على سيارته / سيارته بالطريقة المذكورة ف هذه المادة.

2- يعتمد البنك على معلومات وأجور المرور المبلغه له من قبل المديرية العامة لمؤسسة البريد والتلغراف في الجمهورية التركية، ويقوم بالتحصيل وفقا لهذه المعلومات.

3- في حال تحديد وتحديث أجور المرور المعنية من قبل المديرية العامة للطرق السريعة وتغيير طريقة استعمال بطاقة نظام المرور السريع (HGS) من قبل المديرية العامة لمؤسسة البريد والتلغراف حول المرور من الطرق السريعة والجسور، تكون الأجور الناتجة عن هذه التغييرات أساسا في التحصيل من قبل البنك.

4- يقبل العميل أن حدود التحويل الأدنى يمكن أن ترتفع مع تزويده بالمعلومات حول الموضوع من قبل البنك في حال كان الحد الأدنى للتحويل التلقائي ومبالغ التحويل التلقائي التي حددها بتعليماته أقل من مبالغ الحد الأدنى للتعليمات المحددة على أساس أصناف السيارات من قبل المديرية العامة لمؤسسة البريد والتلغراف.

5- في حال استعمال بطاقة نظام المرور السريع (HGS) لسيارات مختلفة عن السيارة المحددة في هذه الاتفاقية و/أو مرفقاتها مع كونها من نفس الصنف، يستمر البنك بالتحصيل وفقا لأمر الدفع التلقائي الحالي إذا كان هناك أمر للدفع التلقائي

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بويوك ديري، رقم، 129/1 إسطنبول/شيشلي/إسطنبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

MSTS.0080.18

6. İşbu Sözleşme'ye konu HGS etiketleri yalnızca yukarıda belirtilen araç sınıfındaki araçların geçişinde kullanılabilecek olup, etiketin/kartın farklı sınıftaki bir araçta kullanılması halinde PTT tarafından talep edilecek ekstra ücretler BANKA tarafından tahsil edilecektir.

7. MÜŞTERİ'nin geçiş ücretlerinin tahsil edilmesi için Özel Cari Hesabı/kredi kartı üzerinden verdiği otomatik ödeme talimatlarına rağmen tahsilatın, kredi kartı limitinin/ hesap bakiyesinin/limitinin yeterli olmaması veya kredi kartının her ne sebeple olursa olsun kapatılması nedeni ile gerçekleştirilememesi ve HGS etiketinde yüklü tutarların yapılan geçiş bedellerinin tahsili nedeniyle tükenmesi durumunda doğacak ceza ve zararlardan BANKA sorumluluğu bulunmamaktadır.

Müşteri, HGS hesabında geçişlerini karşılayacak kadar tutar bulunmaması durumunda söz konusu geçiş veya geçişlerinin kaçak geçiş olarak kabul edileceğini bildiğini ve kaçak geçiş yapması durumunda kaçak geçiş tutarı veya tutarlarını ilk kaçak geçişin yapılmasından itibaren 7 (yedi) gün içerisinde HGS hesabına yatırmaması durumunda kullandığı elektronik etiketin kara listeye alınarak iptal edilebileceğini bildiğini beyan ve kabul eder.

Banka, elektronik etiket ile yapılan geçiş bedellerinin Müşteri'nin HGS hesabında bulunan bakiyesinden karşılanamaması veya Müşteri'nin işbu sözleşme kapsamında belirtilen yükümlülüklerinden herhangi birini yerine getirmemesi halinde herhangi bir ihbar veya sair prosedüre gerek bulunmaksızın elektronik etiketi iptal etme yetkisine sahiptir.

8. HGS etiketinin MÜŞTERİ tarafından kaybedilmesi/ çaldırılması durumu en kısa sürede BANKA çağrı merkezi veya BANKA şubelerine haber verilecek ve MÜŞTERİ'nin BANKA'ya yapacağı kayıp/çalıntı bildirimini müteakip HGS etiketi iptal edilecektir. MÜŞTERİ, iptal işleminin PTT tarafından dikkate alınmasına kadar yapılacak geçişlerin bedellerini ödemekle yükümlüdür.

9. MÜŞTERİ'nin ödeme talimatında belirttiği kredi kartının, kaybolma/çalınma/son kullanma tarihinin gelmesi vb. nedenlerle BANKA tarafından yenilenmesi durumunda, yenilenen kredi kartı MÜŞTERİ tarafından otomatik ödeme talimatı ile ilişkilendirilecektir. Aksi halde ödemenin gerçekleştirilememesi nedeniyle doğacak ceza ve zararlardan BANKA sorumlu olmayacaktır.

10. BANKA'nın, bildirimde bulunmak koşuluyla, MÜŞTERİ'nin HGS etiketini iptal etme hakkı bulunmaktadır.

11. MÜŞTERİ, geçerli HGS etiketinin BANKA tarafından veya talebi üzerine iptal edilmesi durumunda HGS etiketinde bulunan mevcut tutarların, otomatik yükleme talimatı verdiği hesabına/kredi kartına, PTT'den gelecek geçiş bilgileri doğrultusunda iptal tarihinden sonraki 31. (otuz birinci) günde iade edileceğini kabul etmektedir.

7- لا يتحمل البنك مسؤولية العقوبات والخسائر المتولدة في حال عدم تحقق التحصيل بسبب عدم كفاية حد البطاقة الائتمانية / رصيد / حد الحساب أو بسبب إغلاق البطاقة الائتمانية لأي سبب كان رغم أوامر الدفع التلقائي المبلغ من قبل العميل على أساس حسابه الجاري الخاص / بطاقته الائتمانية من أجل تحصيل أجور المرور واستهلاك المبالغ المحملة في بطاقة نظام المرور السريع (HGS) بسبب تحصيل مبالغ المرور الذي تم. يقبل ويوافق العميل أنه يعلم أن المرور يعتبر مرورا غير قانونيا و في حال عدم وجود مبالغ كافية تقابل مروره في حساب نظام المرور السريع، وأنه يمكن إلغاء البطاقة الالكترونية الذي يستعمله مع إدراجه في القائمة السوداء في حال عدم إيداع مبلغ أو مبالغ المرور غير القانوني في حساب نظام المرور السريع خلال 7 (سبعة) أيام اعتبارا من أول مرور غير قانوني قام به. يملك البنك الحق في إلغاء البطاقة الالكترونية دون الضرورة إلى أي تبليغ أو لإجراء آخر في حال عدم مقابلة أجور المرور الذي تم بالبطاقة الالكترونية من الرصيد الموجود في حساب نظام المرور السريع للعميل أو في حال عدم الإيفاء لأي مسؤولية المذكورة في نطاق هذه الاتفاقية من قبل العميل.

8- يتم إبلاغ حالة فقدان بطاقة نظام المرور السريع (HGS) من قبل العميل أو سرقته إلى مركز اتصالات البنك أو إلى فروع البنك في أسرع وقت، ويتم إلغاء بطاقة نظام المرور السريع (HGS) عقب تبليغ الفقدان / السرقة إلى البنك من قبل العميل. يكون العميل مسؤولا عن سداد أجور المرور الذي يتم حتى أخذ معاملة الإلغاء بعين الاعتبار من قبل المديرية العامة لمؤسسة البريد والتلغراف.

9- في حال تجديد البطاقة الائتمانية المحددة في أمر الدفع التلقائي للعميل من قبل البنك لأسباب الفقدان / السرقة / انتهاء مدة الصلاحية وغيرها من الأسباب الأخرى، يتم إدراج أمر الدفع التلقائي بواسطة العميل. بخلاف ذلك، لن يكون البنك مسؤولاً عن أي غرامات وأضرار قد تنشأ بسبب عدم السداد.

10- يملك البنك الصلاحية في إلغاء بطاقة نظام المرور السريع (HGS) العائد للعميل بشرط التبليغ مسبقا.

11- يقبل العميل أنه يتم إعادة المبالغ الموجودة في بطاقة نظام المرور السريع (HGS) في اليوم 31 (الواحد والثلاثون) بعد تاريخ الإلغاء إلى حسابه / بطاقته الائتمانية التي أعطى أمر الدفع التلقائي عليها وفقا لمعلومات المرور القادمة من المديرية العامة لمؤسسة البريد والتلغراف في حال إلغاء بطاقة نظام المرور السريع (HGS) الصالح من قبل البنك أو بناء على طلبه.

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بويوك ديرلي، رقم، 129/1 إسبنتيبي/شيشلي/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

MSTS.0080.18

12. MÜŞTERİ, BANKA tarafından belirlenen HGS etiket ücretini BANKA'ya ödeyecek olup, söz konusu HGS etiket ücreti iade edilmeyecektir.

13. BANKA, HGS tahsilatına dair kendi sisteminde değişiklik yapma hakkını saklı tutmakta olup, MÜŞTERİ yapılacak bu değişikliklere muvafakat etmektedir.

14. MÜŞTERİ, HGS etiketinin ilişkili olduğu kredi kartının veya hesabının ödemelerinde herhangi bir düzensizlik olması nedeniyle kredi kartının veya hesabının BANKA'ca idari veya kanuni takibe alınmış olması halinde BANKA'nın HGS etiketinin/kartının kullanımını durdurmaya ve HGS etiketinde yüklü tutar bulunması halinde bu tutarları MÜŞTERİ'nin kredi kartı ve hesabına alacak kaydetmeye ve rehin hakkına istinaden alacağı ile takas ve mahsuba yetkili olduğunu kabul eder. Müşteri Otomatik Ödeme Talimatı vermesi durumunda elektronik etikete ait bakiyesinin Banka tarafından belirlenen alt limitlere düşmesi halinde talimatında belirtilen tutarın otomatik olarak Banka nezdindeki diğer hesaplarından ya da Banka kredi kart/larından çekilmesini ve HGS etiket bakiyesine eklenmesini kabul eder. Müşteri, otomatik ödeme talimatının, talimatın tanımlanmış olduğu kredi kartından kaynaklanan herhangi bir sebeple yerine gelmemesi halinde, Banka'nın Müşteri'ye verilen HGS etiketini iptal etmeye ve elektronik etiketinde yüklü tutar bulunması halinde Banka'nın bu tutarları gerek bu sözleşmeden gerekse Banka ile imzalamış olduğu diğer sözleşmelerden doğan alacağı ile takas ve mahsuba yetkisi bulunduğunu kabul, beyan ve taahhüt eder. Müşteri; geçişlerine ilişkin tahsilâtın yapıp yapılmadığını kontrol etmekle yükümlü olup, Banka tarafından otomatik ödeme talimatı kapsamında gerçekleştirilecek tahsilâtın teknik bir aksaklık dâhil olmak üzere herhangi bir sebeple gerçekleştirilememesi halinde dahi geçiş ücreti, ceza ve elektronik etiket iptal işlemlerinden sorumludur. Hesaptan otomatik ödeme talimatı veren Müşteriler, hesaplarında bulunan bakiye, HGS hesaplarına aktarılması gereken miktarı karşılama dahi kısmi tahsilât yapılması konusunda Banka'ya yetki verdiklerini kabul, beyan ve taahhüt eder. Müşteri, HGS etiketinin kullanımını sonucunda Banka'nın HGS etiketinde yüklü tutardan daha fazla bir ödemeyi KGM'ye yapmak durumunda kalması halinde söz konusu borcu, yasal feri'leri ile birlikte Banka'ya ödemekle yükümlü olduğunu kabul, beyan ve taahhüt eder.

15. BANKA, MÜŞTERİ'nin vermiş olduğu iletişim ve araç bilgilerini doğru kabul ederek tahsilat işlemlerine aracılık edecek olup, PTT tarafından kendisinden talep edilen MÜŞTERİ'ye ait iletişim bilgileri ile HGS işlemlerine ilişkin tüm bilgi ve belgeleri PTT'ye vermekte serbesttir. Söz konusu bilgilerin doğruyu yansıtmaması nedeniyle ortaya çıkabilecek her türlü zarardan MÜŞTERİ sorumludur. HGS'ye ilişkin uygulama esasları (geçiş ücretleri, bu geçişlerinden dolayı uygulanacak ceza esasları ve oran/tutarları ile

12- يقوم العميل بسداد أجرة بطاقة نظام المرور السريع (HGS) المحددة من قبل البنك إلى البنك، ولا يتم إعادة أجرة بطاقة نظام المرور السريع (HGS) المذكورة.

13- يحتفظ البنك بحق إجراء التغيير في نظام الائتمان حول تحصيل أجرة نظام المرور السريع (HGS)، ويوافق العميل على إجراء هذه التغييرات.

14- يقبل العميل أن البنك يملك الصلاحية في إيقاف استعمال ملصق / بطاقة نظام المرور السريع وتسجيل المبالغ المعنية كدين في البطاقة الائتمانية أو الحساب العائد للعميل في حال عدم وجود مبلغ محمل في بطاقة نظام المرور السريع والمبادلة والاستقطاع لمستحقاته استناداً إلى حقه في الرهن بسبب وجود أي اضطراب في الدفعات في بطاقته الائتمانية أو حسابته المعنية ببطاقة نظام المرور السريع وفي حال وضع بطاقته الائتمانية أو حسابته تحت الإجراءات الإدارية أو القانونية من قبل البنك.

يقبل العميل سحب المبلغ الموضح في أمره من حساباته الأخرى الموجودة في البنك أو من بطاقته / بطاقته الائتمانية لدى البنك وإضافتها إلى رصيد بطاقة نظام المرور السريع تلقائياً في حال إعطائه أمر الدفع التلقائي وفي حال انخفاض رصيده المعني بالبطاقة الالكترونية إلى الحد الأدنى المقرر من قبل البنك.

يقبل ويوافق ويتعهد العميل أن البنك يملك الصلاحية في إلغاء بطاقة نظام المرور السريع المقدم إلى العميل في حال عدم تحقق أمره في الدفع التلقائي لأي سبب ناتج عن البطاقة الائتمانية المعنية بأمر الدفع التلقائي وفي المبادلة والاستقطاع في حال وجود رصيد محمل في البطاقة الالكترونية بمستحقات البنك الناتجة عن هذه الاتفاقية أو الاتفاقيات الأخرى الموقعة مع البنك.

إن العميل مسئول عن التأكد إذا تم التحصيل حول مروره أم لا، ويكون مسئولاً عن معاملات أجرة المرور والعقوبات وإلغاء البطاقة الالكترونية حتى في حال عدم تنفيذ التحصيل الذي يتم من قبل البنك في نطاق أمر الدفع التلقائي لأي سبب كان بما فيها المشاكل الفنية.

يقبل ويوافق ويتعهد العملاء الذين يعطون أمر الدفع التلقائي من الحساب أنهم يخولون البنك في موضوع التحصيل الجزئي حتى ولو لم يقابل الرصيد الموجود في حسابهم المبلغ الذي يجب تحويله إلى حسابات نظام المرور السريع العائدة لهم.

يقبل ويوافق ويتعهد العميل أنه مسئول عن دفع الدين مع جزئياته القانونية إلى البنك في حال اضطراب البنك لدفع مبلغ أكبر من المبلغ المحمل في بطاقة نظام المرور السريع إلى المديرية العامة للطرق السريعة نتيجة استعمال بطاقة نظام المرور السريع.

15- يكون البنك وسيطاً في معاملات التحصيل مع اعتبار أن معلومات الاتصال والسيارة المقدمة من قبل العميل هي معلومات صحيحة، وهو حر في تقديم معلومات الاتصال العائدة للعميل المطلوبة منه من قبل المديرية العامة لمؤسسة البريد والتلغراف وجميع المعلومات والوثائق المتعلقة بمعاملات نظام المرور السريع (HGS) إلى المديرية العامة لمؤسسة البريد والتلغراف. وإن العميل هو المسئول عن جميع الأضرار الناتجة عن كون المعلومات المذكورة غير صحيحة. اتفق الأطراف

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بويوك دير، رقم، 129/1 إسطنبول/شيشلي/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

MSTS.0080.18

indirim oranları, vs.) KGM tarafından tek taraflı olarak belirlenebileceği konusunda taraflar mutabık kalmışlardır. Müşteri yapılan değişikliklerin Banka tarafından işbu sözleşmeye yansıtılacağına muvafakat eder. Müşteri işbu sözleşme nedeniyle Banka'ya karşı herhangi bir talep ve itirazda bulunmayacaktır. Banka'nın KGM tarafından yapılan değişiklikleri Müşteriye bildirme mükellefiyeti yoktur.

16. Müşteriler, sözleşmelerinde beyan ettikleri araçlarının mülkiyet değiştirmesi durumunda bu araçları için kullandıkları HGS etiketlerini yeni araç sahibine devretmesi mümkün bulunmamaktadır. Müşteri HGS etiketin kullanım hakkını kısmen de olsa başka bir kişiye devredemez. Müşteri, HGS etiketini araçla birlikte devretmeyip başka bir araçta kullanacak ise, HGS etiketin kullanılacağı yeni araca ilişkin bilgilerin kimlik, ruhsat vb. belgelerle birlikte Banka Şubelerinden birine yazılı olarak bildirilmesi zorunludur.

Müşteri'nin yapışkan tip etiket kullanması durumunda, satılan araçtaki etiketin satıcı tarafından Banka Şubesine başvurularak iptal etmesi gerekmektedir. Bu etikete ait bakiye, satıcının yeni alacağı etikete Banka Şubesine şahsen başvurması durumunda aktarılabilecek ya da yine Müşterinin Banka Şubesine müracaat etmesi ile bakiye tutarı işbu sözleşmede belirtilen koşullarda iade edilebilecektir. Aksi takdirde Müşteri, oluşacak tüm riskler (etiketin iptal edilmemesi durumunda; aracı satın alan tarafından yapılan geçişlere ait ücretler ile cezalar Müşteri tarafından ödenecektir ve elektronik etiketin farklı bir araçta kullanılması halinde doğacak riskler vs. de Müşteriye aittir) ve Banka ve/veya KGM tarafından bu nedenlerle uygulanacak tüm cezaların kendisine ait olduğunu, Banka'nın bu hususta sorumluluğu olmadığını, bu nedenle oluşabilecek Banka zararlarını, Banka'nın yapacağı ilk talep üzerine tazmin edeceğini kabul, beyan ve taahhüt eder.

17. İşbu Sözleşme ve ekleri, BANKA ile MÜŞTERİ arasında imzalanmış olan Bankacılık Hizmetleri Sözleşmesi'nin bir eki mahiyetinde olup, süresiz olarak düzenlenmiştir. ve tek nüsha olarak imzalanmıştır. Banka dilediği anda noter aracılığıyla veya telgrafla veya iadeli taahhütlü mektupla yapacağı bir ihbar ile bu sözleşmeyi feshetmek ve ihbar tarihinden itibaren 10 (on) gün zarfında elektronik etiketin kullanımından dolayı oluşan borçların bir kısmının veya tamamının ödenmesini istemek hakkına sahip olduğu gibi, ihbarname gönderilmesine, kısaca hiçbir kanuni takip ve teşebbüsün icrasına yer verilmeksizin tüm alacağını, kar mahrumiyeti ve BSMV gibi diğer masrafların toplamını tayin edeceği süre içinde isteyebilir/otomatik ödeme talimatına istinaden tahsil edebilir. Müşteri bu isteği, herhangi bir tazminat talebi olmaksızın yerine getirmeyi kabul ve taahhüt eder.

Sözleşme yürürlükte olduğu sürece Banka'nın sözleşmeden doğan yükümlülüklerini, bilgi işlem veya iletişim sistemlerinde veya makine ve teçhizatla ortaya çıkacak arızalar, grev, işi bırakma

veya diğer sebeplerle elektronik etiketin kullanımından dolayı oluşan borçların bir kısmının veya tamamının ödenmesini istemek hakkına sahip olduğu gibi, ihbarname gönderilmesine, kısaca hiçbir kanuni takip ve teşebbüsün icrasına yer verilmeksizin tüm alacağını, kar mahrumiyeti ve BSMV gibi diğer masrafların toplamını tayin edeceği süre içinde isteyebilir/otomatik ödeme talimatına istinaden tahsil edebilir. Müşteri bu isteği, herhangi bir tazminat talebi olmaksızın yerine getirmeyi kabul ve taahhüt eder.

veya diğer sebeplerle elektronik etiketin kullanımından dolayı oluşan borçların bir kısmının veya tamamının ödenmesini istemek hakkına sahip olduğu gibi, ihbarname gönderilmesine, kısaca hiçbir kanuni takip ve teşebbüsün icrasına yer verilmeksizin tüm alacağını, kar mahrumiyeti ve BSMV gibi diğer masrafların toplamını tayin edeceği süre içinde isteyebilir/otomatik ödeme talimatına istinaden tahsil edebilir. Müşteri bu isteği, herhangi bir tazminat talebi olmaksızın yerine getirmeyi kabul ve taahhüt eder.

veya diğer sebeplerle elektronik etiketin kullanımından dolayı oluşan borçların bir kısmının veya tamamının ödenmesini istemek hakkına sahip olduğu gibi, ihbarname gönderilmesine, kısaca hiçbir kanuni takip ve teşebbüsün icrasına yer verilmeksizin tüm alacağını, kar mahrumiyeti ve BSMV gibi diğer masrafların toplamını tayin edeceği süre içinde isteyebilir/otomatik ödeme talimatına istinaden tahsil edebilir. Müşteri bu isteği, herhangi bir tazminat talebi olmaksızın yerine getirmeyi kabul ve taahhüt eder.

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

Banka'nın KGM tarafından yapılan değişiklikleri Müşteriye bildirme mükellefiyeti yoktur.

0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

Müşteri'nin yapışkan tip etiket kullanması durumunda, satılan araçtaki etiketin satıcı tarafından Banka Şubesine başvurularak iptal etmesi gerekmektedir.

MST5.0080.18

veya benzeri toplumsal olaylar nedeniyle yerine getirememesi hallerinden dolayı Banka'ya herhangi bir sorumluluk yüklenmeyecektir. Ancak benzeri durumlar Müşteri'nin sorumluluğunu etkilemeyecektir.

UYARI : Geçici araç ruhsatı ile HGS etiketi teslim alınması halinde, asıl ruhsat düzenlendikten sonra, asıl ruhsat ile birlikte yeniden bankamıza başvurulması ve HGS etiketinin güncellenmesi gerekmektedir. Aksi halde, resmi makamlarca uygulanabilecek para cezasına maruz kalabilirsiniz.

İşbu sözleşme Türkçe ve Arapça imzalanmış olup, ihtilaf halinde Türkçe metnin geçerliliğini kabul ve taahhüt ederim.

أنظمة الحوسبة أو الاتصالات أو الآلات والتجهيزات أو الإضراب أو ترك العمل أو غيرها من الأحداث الاجتماعية طوال مدة صلاحية الاتفاقية. إلا أن الأحداث من هذا النوع لا تؤثر على مسؤولية العميل.

تحذير: في حال استلام بطاقة نظام المرور السريع برخصة السيارة المؤقتة، يجب مراجعة بنكنا مع الرخصة الأساسية من جديد وتحديث بطاقة نظام المرور السريع بعد تنظيم الرخصة الأساسية. وإلا قد تتعرضون للغرامة المالية المطبقة من قبل الجهات الرسمية.

إن الإتفاقية هذه تم توقيعها في اللغتين التركية والعربية ، وفي حالة النزاع أقبل وأتعهد بسريان مفعول النص التركي.

MÜŞTERİ / العميل:

الاسم والكنية / Adı Soyadı :

التاريخ / Tarih :

العنوان / Adresi :

التوقيع / İmza :

المرفق / EK : HGS Başvuru ve Teslim Formu / استمارة مراجعة وتسليم بطاقة نظام المرور السريع

(Çoklu HGS tanımlaması yapılacağından HGS Başvuru Ve Teslim Formu'nun devamındaki HGS Etiket – Araç Listesi isimli liste doldurulmalıdır.)

(يجب ملء القائمة المسماة بقائمة السيارات - بطاقات نظام المرور السريع في ذيل استمارة مراجعة وتسليم بطاقة نظام المرور السريع كونه سيتم تعريف بطاقات نظام المرور السريع المتعدد.)

BANKA;

(kaşe+imza)

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بويوك ديرى، رقم، 129/1 إسبنتبى/شيشلى/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

MSTS.0080.18

ÇOKLU HGS BAŞVURU ve TESLİM FORMU

استمارة مراجعة وتسليم نظام المرور السريع المتعدد

Aşağıda bilgileri verilen Hızlı Geçiş Sistemi etiketinin tarafıma satılmasını ve verilmesini talep ve rica ederim. Burada beyan etmiş olduğum bilgilerin doğruluğunu kabul ile bu bilgilerdeki eksik ya da hatalardan tarafımın sorumlu olduğunu kabul ve taahhüt ederim.

إني أطلب وأرجو بيع وتقديم بطاقة نظام المرور السريع المذكورة معلوماتها أدناه إلي. وإني أؤكد صحة المعلومات التي أذكرها هنا وأقبل وأتعهد أنني أتحمّل المسؤولية بسبب نقص أو عدم صحة هذه المعلومات.

Ürün Tipi / نوع المنتج : ETİKET / بطاقة

Araç Sınıfı / صنف السيارة :

1. Sınıf – 1. الفئـة: Aks aralığı (dingil mesafesi) 3.20 metre altında olan araçlar. الصنف الأول: السيارات التي يكون فاصل المحور (قاعدة العجلات) أقل من 3.20 متر فيها
2. Sınıf – 2. الفئـة: Aks aralığı (dingil mesafesi) 3.20 metre ve üzerinde olan araçlar. الصنف الثاني: السيارات التي يكون فاصل المحور (قاعدة العجلات) 3.20 متر وأكثر فيها
3. Sınıf – 3. الفئـة: Aks adedi (dingil sayısı) 3 tane olan her türlü araçlar. الصنف الثالث: جميع السيارات التي يكون عدد المحور (عدد قاعدة العجلات) 3 فيها.
4. Sınıf – 4. الفئـة: Aks adedi (dingil sayısı) 4 ve 5 adet olan her türlü araçlar. الصنف الرابع: جميع السيارات التي يكون عدد المحور (عدد قاعدة العجلات) 4 أو 5 فيها.
5. Sınıf – 5. الفئـة: Aks adedi (dingil sayısı) 6 ve daha fazla olan araçlar. الصنف الثالث: جميع السيارات التي يكون عدد المحور (عدد قاعدة العجلات) 6 أو أكثر فيها.
6. Sınıf - 6. الفئـة : Motosikletler 6.sınıf araçtır.6 تعتبر الدراجات النارية مركبات من الفئة 6.

Ruhsat Seri No / رقم تسلسل الرخصة :

Plaka Numarası / رقم اللوحة :

Tahsilat Şekli / طريقة التحصيل:

<input type="checkbox"/>	Cari Hesaplar الحسابات الجارية	Kuveyt Türk nezdindeki Tüm Hesaplar/ جميع الحسابات الموجودة لدى بنك الكويت التركي
<input type="checkbox"/>	Kredi Kartları البطاقات الائتمانية	Kuveyt Türk'e ait olup hamili bulunduğum Tüm Kredi Kartları/ جميع البطاقات الائتمانية العائدة لبنك الكويت التركي والتي أحملها

Minimum İlk Yükleme Tutarları Ve Bakiye Alt Limitleri

مبالغ الحد الأدنى للتحميل الأول والحد الأدنى للرصيد

Araç Sınıfı صنف السيارة	Min. İlk Yükleme Tutarı الحد الأدنى للتحميل الأول	Min. Otomatik Ödeme Tutarı الحد الأدنى لمبلغ الدفع التلقائي	Bakiye Alt Limiti الحد الأدنى للرصيد
1. Araç Sınıfı / الصنف الأول من السيارات	500 TL ليرة تركية	500 TL ليرة تركية	500 TL ليرة تركية
2. Araç Sınıfı / الصنف الثاني من السيارات	550 TL ليرة تركية	550 TL ليرة تركية	550 TL ليرة تركية

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بويوك ديربي، رقم، 129/1 إسبنتيبي/شيشلي/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

MSTS.0080.18

3. Araç Sınıfı / الصنف الثالث من السيارات	ليرة تركية/700 TL	ليرة تركية/700 TL	ليرة تركية/700 TL
4. Araç Sınıfı / الصنف الرابع من السيارات	ليرة تركية/900 TL	ليرة تركية/900 TL	ليرة تركية/900 TL
5. Araç Sınıfı / الصنف الخامس من السيارات	ليرة تركية/1.000 TL	ليرة تركية/1.000 TL	ليرة تركية/1.000 TL
6. Araç Sınıfı / الصنف السادس من السيارات	ليرة تركية/250 TL	ليرة تركية/250 TL	ليرة تركية/250 TL
Müşterinin Talep Ettiği Limit Ve Tutarlar* الحد والمبالغ المطلوبة من قبل العميل

*Müşteri, bu satırın doldurulmaması halinde, HGS talep edilen aracın bu tabloda dahil olduğu sınıfa karşılık gelen yüklemeler yapılacağını kabul eder.

* في حال عدم ملء هذا السطر، يوافق العميل أنه سيتم التحميل الذي يقابل فئة السيارة المطلوب لها نظام المرور السريع كما هو مشمول في هذا الجدول.

UYARI : Geçici araç ruhsatı ile HGS etiketi teslim alınması halinde, asıl ruhsat düzenlendikten sonra, asıl ruhsat ile birlikte yeniden bankamıza başvurulması ve HGS etiketinin güncellenmesi gerekmektedir. Aksi halde, resmi makamlarca uygulanabilecek para cezasına maruz kalabilirsiniz.

تحذير: في حال استلام بطاقة نظام المرور السريع برخصة السيارة المؤقتة، يجب مراجعة بنكنا مع الرخصة الأساسية من جديد وتحديث بطاقة نظام المرور السريع بعد تنظيم الرخصة الأساسية. و إلا قد تتعرضون للغرامة المالية المطبقة من قبل الجهات الرسمية.

صاحب المراجعة والمستلم Başvuru Sahibi Ve Teslim Alanın

الاسم والكنية Soyadı Adı

التوقيع İmzası

التاريخ Tarih

الموظف الذي قام بالتسليم Teslim Eden Personelin

الاسم والكنية Soyadı Adı

التوقيع İmzası

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بويوك ديرى، رقم، 129/1 إسبنتبى/شيشلى/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

MSTS.0080.18

EK : HGS ETİKET – ARAÇ LİSTESİ

المرفق: قائمة السيارات - بطاقات نظام المرور السريع

	HGS ETİKET BARKOD NO رقم باركود بطاقة نظام المرور السريع	ARAÇ PLAKA NO رقم لوحة السيارة	RUHSAT BELGE SERİ NO رقم تسلسل وثيقة الرخصة
1-			
2-			
3-			
4-			
5-			
6-			
7-			
8-			
9-			
10-			
11-			
12-			
13-			
14-			
15-			
16-			
17-			
18-			
19-			
20-			
21-			
22-			
23-			
24-			
25-			
26-			
27-			
28-			
29-			
30-			
BANKA		MÜŞTERİ'NİN / العميل; Adı Soyadı – Ünvanı / الاسم والكنية: İmza / التوقيع : Tarih / التاريخ :	

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بويوك ديرى، رقم، 129/1 إسبنتبى/شيشلى/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

MSTS.0080.18